

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

LA RIOJA

---

108

LOS PALACIOS

Maestro ROSARIO I. DE PÁEZ PAZOS Escuela N° 70

Fojas 7

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

4

1

Folklore Argentino

Los Polvucos. Serie 8 de 1921

Rosario J. de Paen Passos

4  
1

8  
2

## Folklore Argentino.

### Supersticiones relativas a fenómenos naturales

1. Es creencia general que cuando corre el viento que llaman "arrastrado," hay velorio y que tiene por objeto lavar los rastros de la persona que ha muerto.
2. Cuando aparece la luna hay que enseñarle una moneda, a fin de que el dinero no falte de la casa.
3. Si la luna aparece en posición horizontal anuncia muertes.
4. Cuando el cielo está cubierto de cirrus, creese que ha muerto un niño.

### Supersticiones relativas a plantas

1. No debe plantarse palo borracho frente a las casas porque anuncia muerte a sus dueños.
2. Cuando una planta está en condiciones de dar frutos hay que castigarla, para poder obtener buenos y abundantes frutos.
3. Para conseguir de que una planta no se seque, ni una semilla se pierda al sembrarla, hay que hacerlo el Viernes Santos a las tres de la tarde, hora en que murió Cristo; pues ningún ser podría morir esa hora.

### Supersticiones relativas a animales

1. Creese que cuando las maposas negras revolotean en una casa anuncian muerte.  
Lo mismo se dice cuando los conejos vienen hacia las casas.
2. Cuando a un viajero se le atravesara un zorro en el camino y va de derecha a izquierda, presagia desgracias y en sentido contrario, suerte.
3. Campeos deben criarse zorros en las casas de familia porque atrae la ruina.
4. Cuando cantan los gallos a deshora, si el número de cantos es par, con seguridad morirá un casado.

y si es impar, muere un soltero. 15/10/77  
5. Cuando los horos fueran el centro de una población anuncian mal año para los labradores.

### Supersticiones relativas a faenas rurales

1. Cuando los trigos están madurando, hay que pasear por la siembra, la imagen patrona del lugar para que ella bendiga la cosecha.
2. Una abundante cosecha de zapallos anuncia muerte a su dueño.

### Supersticiones relativas al juego

1. En el juego de carreras se conoce al caballo ganador por su semblante triste, sucediendo lo contrario con el perdedor.
2. Toda persona que es afortunada en el juego, se dice que está en tratos con el diablo, pues, existe la creencia de que él fue su inventor.

### Supersticiones relativas a las cosas finales

1. Se espera como anuncio del juicio final, la producción de fenómenos, tales como: lluvia de fuego, de estrellas etc. La completa esterilidad en la mujer a fin de que no haya inocentes que sufran los rigores del juicio.
2. Se cree que según la vida del individuo será la muerte, de suerte que una persona de vida arreglada tendrá una muerte tranquila.
3. En el momento que muere una persona, hay que rociar la pieza con agua bendita, para evitar la entrada de espíritus malignos.
4. Hay que acompañar a un cadáver, mientras está recándose para evitar de que el diablo entre y se lo lleve.
5. Mientras se resa el novenario a un difunto, hay que poner en la pieza un jarro de agua, durante las nueve noches, pues, queda que haya muerto con sed y viene a buscarlo.

### Fantasmas

1. Se cree que una mujer que tiene relaciones amorosas con un sacerdote, se transforma en mula, mientras duerme o está enferma. por tal causa aparece siempre de noche. A toda persona a quien se le aparece le presenta la cabeza para que le saque el pelo y debe conseguirlo al primer estirón, pues de lo contrario la mula se lo come.
2. Es creencia muy generalizada de que todo niño que muere sin bautismo, se convierte en duende.
3. Hay que tener muchas precauciones durante los días de Semana Santa, pues como Dios está muerto, todos los diablos andan sueltos. Estos se aparecen en diferentes formas y hasta de personas muy conocidas.

### Curanderismo

1. Para evitar que un niño se ahogue con la comida o juguetes, debe llevar puesto en el cuello una trenza de pelo de perro.
2. Para hacer desaparecer los horzuelos, hay que deshacer sobre el una mosca.
3. Un cinto de cola de león cura la ciática.
4. Para curar el dolor de muelas hay que llevar puesto un anillo de cola de iguana.

### Juegos populares:

1. Gallo-ciego. - En la época de las levantadas de los trigos, al concluir el trabajo, se hace jugar a los chicos al gallo ciego que se hace del siguiente modo: a uno de los jugadores se le vendan los ojos y este debe recorrer un terreno determinado, tratando de voltear con un palo, otro palo plantado al efecto. Si lo consigue obtiene como premio un muñeco de masa hecho como premio.

## Brujerías

Eodavía existe la creencia de que hay brujas y que estas tienen tal poder que pueden conseguir todo lo que desean o pedidos que les hacen algunas personas. En momentos se frecuenta las casas de aquellas personas a quienes se les atribuye tal poder, fidiendo en contra de una persona si se tiene con ella algún agravio y la bruja con haciendo dos o tres morisquetas y diciendo otras tantas palabras comence a la persona que pide, que todo está hecho. aquella persona debe sufrir uno u otro percance y entonces se dice mal que le han hecho.

Lo mismo se hace cuando se desea conseguir el cariño de una persona y entonces la bruja, entrega una hierba o un polvo, para que se le de con la seguridad que conseguirá todo lo que desea.

## Nacimientos

1. Cuando un niño nace, al vestirlo, deben ponerle ropas nuevas y entonces el niño será siempre feliz y rico, pero si le ponen ropas viejas, vivirá siempre pobre.

2. Para que un niño sea de buen corazón hay que hacerle lamer la boca con un perro que sea mimado de la casa y debe comer en un solo plato que el

3. No debe cambiarse el nombre que trae el recién nacido, sea como se fuere y solo debe agregarse el que deseen ponerles los padres.

## Casamientos

Toda persona que desee contraer enlace debe hacerlo en cualquier día de la semana, menos los Martes y Domingo, pues el primero es día fatal y en el segundo es elegido para que se caiga el diablo y la diablo y por lo tanto nadie debe casarse ese día.

Campesinos deben casarse día 13 del mes.

CA

### Juegos infantiles

1. Zapatilla de oro. Varias niñas se sientan en rueda y una con un pañuelo en la mano da vueltas al rededor diciendo; zapatilla de oro, zapatilla vieja. Ésta debe pegar con el pañuelo a una de las que están sentadas, quien debe salir corriendo inmediatamente y la del pañuelo detrás al mismo tiempo le hace las siguientes preguntas; y la otra contestar:

¿El pan que te di?      ¿me lo comi.  
 Si más te diera?      ¿más comiera.  
 ¿y el huevo?              ¿en el nichito  
 ¿y el aguardiente?      ¿en el diente  
 ¿y la sal?                    ¿en este santo lugar.  
 y se sienta para que salga otra que hace lo mismo.

### Juegos de sociedad

La pandorga. Este juego está muy generalizado y es un juego para hacer un negocio. Se juega del siguiente modo; con el naipe. Si el número de jugadores son ~~diversos~~ se juega con todo el naipe en este caso el rey es la carta que se emplea para enlazar como se llaman. Al empezar el juego cada persona compra lo que se va a jugar, que es generalmente tabletas, pasas de higo, naranjas etc. cada uno de los jugadores para un tanto de lo que ha comprado; si son naranjas de una docena y si son pasas de cuatro a cinco pares. Se reparten las cartas del naipe por orden y la persona que es mano empieza el juego y debe tirar el Has, la que sigue el dos y así sucesivamente hasta tirar la última carta que en este caso es el Rey. La persona que ha tirado el rey se dice que ha enlazado.

y debe levantar un tanto de la parada - si alguno de los jugadores tiene dos o tres números seguidos de jugarlos y si ha jugado toda las cartas, ha salido, y debe levantar toda la parada. El Haz de oro se le llama paradorga real y se la pone por la carta que le comienza al jugador. Si alguno de los jugadores no tiene el número que le corresponde jugar, pasa el juego al que sigue. Si a los jugadores se les termina lo que han comprado, vuelven a comprar a la dueña del negocio. para seguir parando.



### Refranes

1. Para mi es igual,  
La cincha que el pequal.
2. Para el hambre no hay pan duro.
3. Mas vale llegar a tiempo que no ser comido.
4. Mas vale tarde que nunca.
5. Contra el fuego, no hace frío.

### Relixionarias

1. La muerte.  
Soy una mujer mundana  
que para nada tengo perxa  
y que hasta al rey de los cielos  
lo hice bajar la cabeza.
2. El caballo.  
Sin ser Cristo, ni ser humano  
clavado de pies y manos  
y lastimado en la cruz.



3 - El lunar -  
- Remiendo sin costura -

4 - La luna -  
Se entra al fuego y no se quema -  
Se entra al agua y no se moja -

5 - El nombre -  
En todo se pega -

Canciones infantiles  
Escogiendo novia -

Hilo de oro, hilo de plata  
Hilito de San Gabriel  
Una señora me dijo  
que lindas hijas tenés.  
Si las tengo o no las tengo  
yo las sabré mantener  
con el pan que Dios me da  
Ellas comen yo también.  
ya me voy muy agraviado  
Para el palacio del rey  
a sentarle a la reina  
y al hijo del rey también.  
Muehe, muehe pastorcillo  
no seas tan incortés  
De estas tres hijas que tengo  
llevátela a la mejor.  
Esta llevo y esta dejo  
Por hermosa y gran mujer.  
Lo que te encargo pastor  
que me la cuides muy bien  
sentadita entre cojines  
Bordando paños para el rey  
que su madre es una rosa  
y su padre es un clavel.

Danzas populares.

La chacarera. Este baile es muy común y se baila lo mismo que la cueca, con pañuelos, pero consta de cuatro vueltas, siendo el baile más airoso y lleno de morisquetas por parte de los bailarines. algunas de las estrofas que se cantan en el baile de chacareras:-

Chacarera soy señores  
y no tengo que vender  
Si me han acabado los chuclos  
y los zapallos también

Chacarera me has pedido  
chacarera te he de dar  
anda' corri' las palomas  
que no se acaben el maizal.

Ros Palacios.

Escuela nacional N.º 20.  
Rosario I. de Paén Pazos  
Dorotea Ortiz.  
25 años.

La Palomita.

Éuve una palomita  
que yo la pillé  
crió sus alitas vidalita  
con otro se fue  
Ésa palomita, no se mantiene  
ni con trigo, ni con arroz  
solo se mantiene vidalita  
solo con mi amor.

Ros Palacios

Escuela nacional N.º 20  
Rosario I. de Paén Pazos.  
Berito Medina.  
28 años.

Vidalita.

Vamos a la plaza,  
Hay vidalita que hay mucho que ver  
Se está por casar un hombre  
Hay vidalita con una mujer  
La mujer es treinta  
Hay vidalita y el hombre no ve.

Vamos a la plaza  
Hay vidalita que hay mucho que ver  
Sandías y melones  
Hay vidalita fratis y comer.

Ros. Palacios

Escuela nacional N.º 10

Rosario I. de Páez Páez.

Anacassis Páez Domo.

25 años

mi regalo.

yo tuve una ninita  
 muy chiquita y muy bonita  
 y por tenerla contenta  
 le empecé a dar ropita  
 le di tres varas de lienzo  
 de aquel de quince centavos  
 y le di un cinco de hilo  
 no era pequeño regalo.  
 Para aumentar el regalo  
 le di un frañuelo colorado  
 El era de cuerpo entero  
 me costó veinte centavos.